



四季少儿英语



冬天的英语

English in Winter

主编：张秋丽 杨明光



湖北长江出版集团
湖北教育出版社

冬天的英语

English in Winter

主编：张秋丽 杨明光



湖北长江出版集团
湖北教育出版社

(鄂)新登字 02 号

图书在版编目(CIP)数据

四季少儿英语. 冬天的英语/张秋丽, 杨明光主编.

—武汉:湖北教育出版社, 2008. 1

ISBN 978 - 7 - 5351 - 5039 - 4

I. 四…

II. ①张…②杨…

III. 英语 - 儿童教育 - 教学参考资料

IV. H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 164751 号

出版发行 湖北教育出版社

邮政编码 430015 电 话 027 - 83619605

地 址 武汉市青年路 277 号

网 址 <http://www.hbedup.com>

经 销 新 华 书 店

印 刷 武汉中远印务有限公司

地 址 武汉市硚口区长丰大道特 6 号

开 本 787mm × 1092mm 1/16

印 张 6

字 数 100 千字

版 次 2008 年 1 月第 1 版

印 次 2008 年 1 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 978 - 7 - 5351 - 5039 - 4

印 数 1 - 6 000

定 价 18.20 元

如印刷、装订影响阅读, 承印厂为你调换

Winter

Snowflakes dance in the wind
Little grass sleeps under a blanket of snow
Cute squirrels dream in the trees
Plum blossoms send out sweet smells in the garden

Kids build snowmen in the yards
Boys ski down the hills
Girls skate on frozen ponds
Snowflights never end in my winter dreams

冬天

雪花风中飞舞
小草雪毯下酣睡
小松鼠树上入梦乡
梅花园中吐芬芳

孩童园中堆雪人
男孩滑雪在坡上
女孩溜冰在池塘
永不完结的冬梦——打雪仗

冬天的英语
English in Winter

前言

四 季 少 儿 英 语

《四季少儿英语》是一套英汉对照课外英语读物，供小学生学习英语之用，家长亦可与孩子共读。

《四季少儿英语》旨在培养孩子们学习英语的兴趣，从小养成良好的阅读习惯，吸收好的学习方法，提高自信心，一年四季持之以恒、坚持不懈地学习，为将来掌握好英语打下坚实的基础。

本套书分四册，围绕春、夏、秋、冬四个季节，把孩子们在家庭、学校和社会生活中需用或需知道的词汇和语句，通过故事、诗歌、童谣、笑话、谜语、游戏、活动、对话、交谈等一系列孩子们亲身经历和熟悉的场景，以图文并茂的形式表现出来。本套书语言生动活泼，口语化，选词通俗实用，易于记，易于学，易于联想。全书融知识性、趣味性、实用性于一体，是一套教少儿学英语、打基础的好教本。

本套书《春天的英语》、《秋天的英语》两册由杨明光编写，《夏天的英语》、《冬天的英语》两册由张秋丽编写，并经澳籍教师 Alan Coffey 和 Scott Barbour 先生及美籍教师 Erica Lee 女士审阅，在此谨表示谢意。

编者 张秋丽 杨明光

2007 年 11 月



目录

Contents

1. Staying or Leaving / 1
留下还是离开
2. Useful Signs / 5
有用的标志
3. A Diary: Volunteer Work / 11
日记一则: 义务劳动
4. Fun Reading / 15
趣味阅读
5. The Black Cat Sergeant / 16
黑猫警长
6. A Riddle / 22
谜语
7. Put Them Away / 23
把它们收拾好
8. Making a Phone Call / 25
打电话
9. DIY / 28
自己动手做
10. Never... / 32
再不……
11. Picking My Favourite Toy / 40
挑选我最喜欢的玩具

12. Whose Sounds / 43
谁的叫声
13. Foolish Things / 45
傻事
14. A Riddle / 47
谜语
15. A Friendly Talk / 49
亲切的交谈
16. Our Friends, Too / 52
也是我们的朋友
17. Well-Known Characters / 56
为人熟知的人物
18. The Ant and the Grasshopper / 57
蚂蚁和蚱蜢
19. Fun Reading / 63
趣味阅读
20. An Email / 64
一封电子邮件
21. Drawing a Picture / 71
画一幅画
22. A Poem / 74
诗歌
23. A Hi-Tech House / 76
一间高科技的房子
24. Word Seeker Puzzle / 88
找字谜

1 Staying or Leaving

留下还是离开

It is funny that some animals disappear
and some stay during winter.

Where are they? What are they doing?

冬天有个有趣的现象，有些动物消失
了，有些则留了下来。

它们在哪里？它们在做什么？



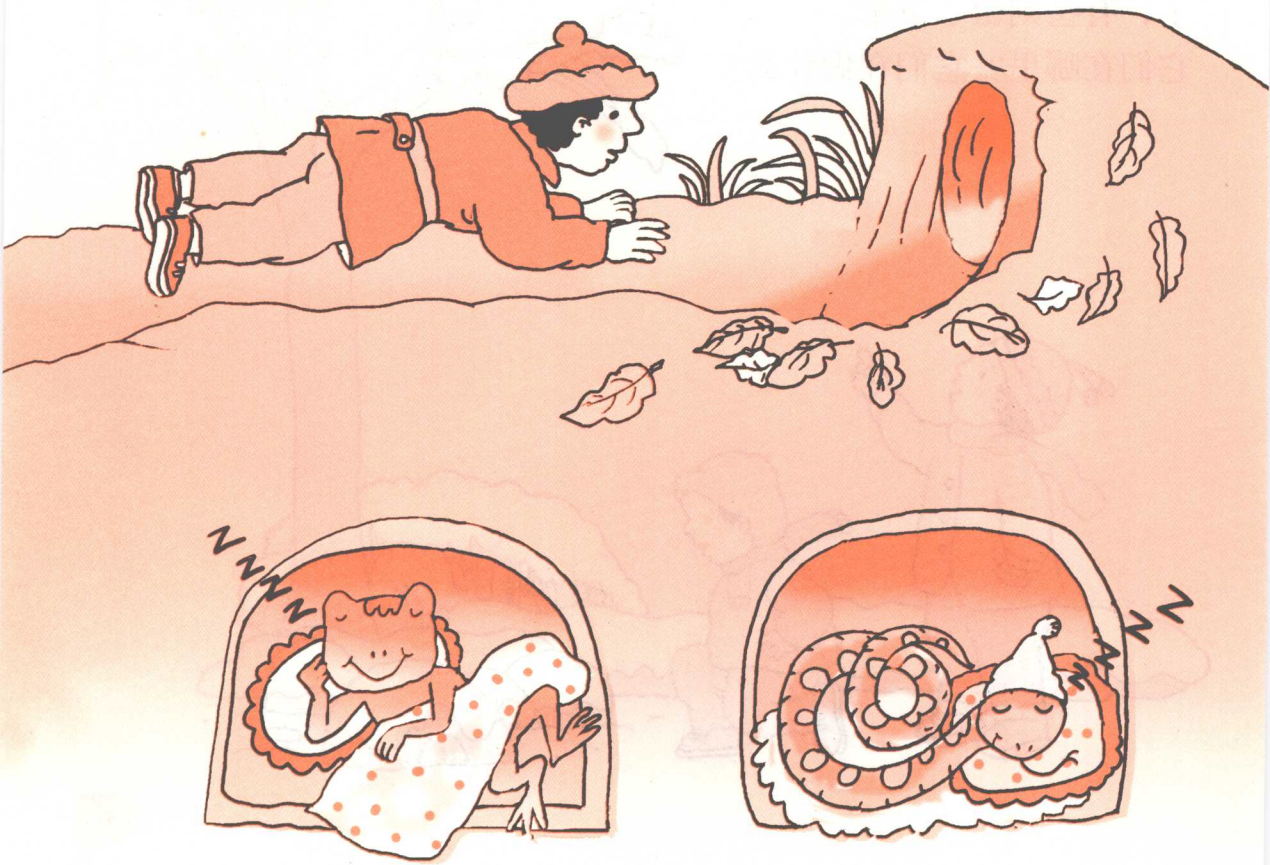
Snakes and frogs are afraid of cold.

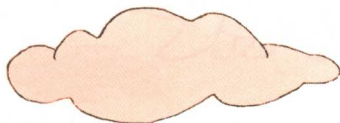
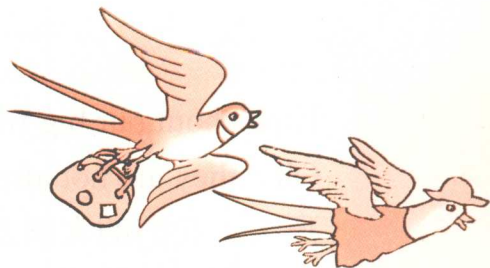
They hide in holes and have a long and deep sleep there.

We must not disturb them.

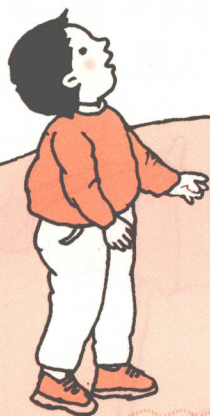
蛇和青蛙怕冷，它们藏在洞里并在那里久久酣睡。

我们不要打扰它们。





Wild geese and swallows are afraid of cold, too.
But they can fly away from the cold places.
They are spending their winter in the south.
We'll meet these old friends again when spring comes.

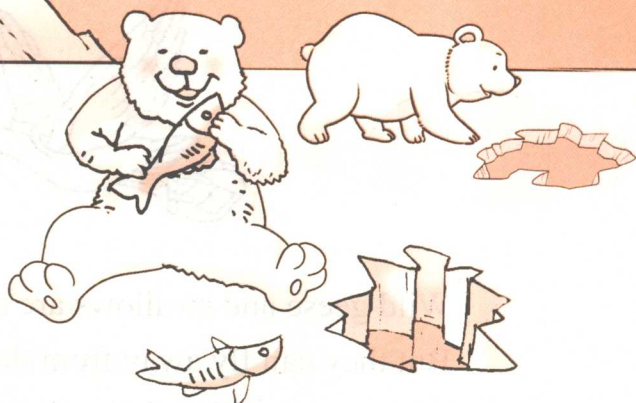


大雁和燕子也怕冷。
但是它们能飞离寒冷的地方。
它们正在南方过冬。
春天来临时，我们又将见到这些老朋友。

How about our big friends, the polar bears and the seals?
Oh, they are not afraid of cold.
那么，我们的大朋友北极熊和海豹呢？
噢，它们不怕冷。

Polar bears are finding food in the snow.

北极熊正在雪地里觅食。



Seals are sunbathing on the ice.
海豹正在冰上晒太阳。

They love the long winter.
它们喜欢漫长的冬季。



2 Useful Signs 有用的标志

Tim: Do you know all these signs?

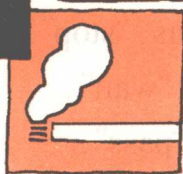
蒂姆：这些标志你全认识吗？

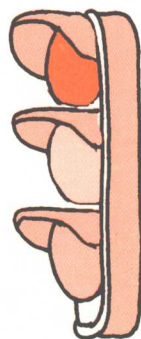
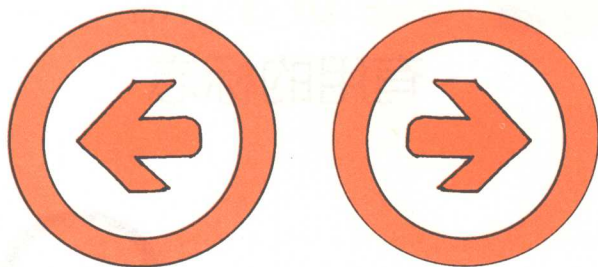
Ann: No, only some of them.

安：不，只认识其中几个。

Tim: Let's see what they mean.

蒂姆：我们来看看它们都表示什么。





Ann: These are traffic lights.

安：这些是交通信号灯。



Tim: Yes. Red means "stop".

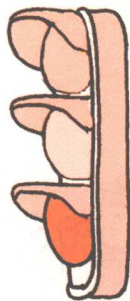
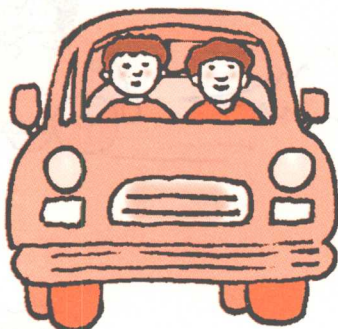
Yellow means "wait".

Green means "pass".

蒂姆：对。红色表示“停止”。

黄色表示“等候”。

绿色表示“通行”。



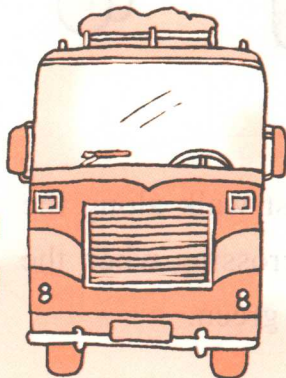
Ann: We must walk along the zebra crossing when the light is green.



Tim: Look, we are familiar with this sign. When the drivers see this sign, they know there is a school near here, and they drive slowly.

安：当灯是绿色时，我们必须沿着斑马线横穿马路。
蒂姆：看，我们对这个标志很熟悉。司机看到这个标志就知道附近有个学校，他们就会慢行。





Ann: And that is a “No Entry” sign.
No cars should go in this direction.
What dose this mean?

Tim: It tells you there is a parking place here.



安：那是“不准入内”的标志。任何车辆都不允许朝
这个方向行驶。这表示什么呢？

蒂姆：它表示这里有个停车场。



Ann: I know this. It means you
must not smoke here.

安：这个我认识，它表示此处不
准抽烟。



Tim: I often see this sign
in museums.

蒂姆：我经常在博物馆
看到这个标志。



Ann: It means you must
not touch it.

安：它表示不准触摸。



We can see many signs in public places.

We must learn to know them and follow them.

在公共场所我们会见到很多标志，我们应该学会
认识它们并遵守这些规则。

3

A Diary: Volunteer Work

日记一则：义务劳动

Sunday, December 1

It was a bit cold. My classmates and I went to the park and did some volunteer work. My puppy followed me.

十二月一日，星期日

天气有点冷。我和班上同学到公园参加义务劳动。我的小狗跟着我。

